

# Guía para utilizar las Bibliotecas de la Prefectura de Saitama

Cualquiera persona puede utilizar las bibliotecas.

Libros, periódicos e revistas de las estantes pueden ser leídas a voluntad para cualquiera persona.

La utilización de las bibliotecas eres gratis. Las bibliotecas protegen la privacidad de todos.

En la prefectura de Saitama existen dos Bibliotecas de la Prefectura de Saitama e una sucursal. En las dos Bibliotecas de la Prefectura los materiales son separados de acuerdo con las respectivas áreas.

**Biblioteca Kumagaya** : libros en idioma extranjero, filosofía, religión, historia , geografía, ciencia social, industria, sobre la provincia de Saitama e CD•DVD.

**Biblioteca Kuki** : ciencias , tecnologías , artes , idiomas, literatura, libros en braille, grabaciones, libros infantiles e CD•DVD

**Sucursal de Urawa** : Balcón de devolución, préstamo y lectura de los materiales. Los materiales no son coleccionados en el local.

## Horario de atención

### Biblioteca Kumagaya • Kuki

martes a viernes	sábado, domingo, día festivo
junio a septiembre 9:00–20:00	9:00–17:00
octubre a mayo 9:00–19:00	

### Sucursal de Urawa

martes a domingo
9:00–17:00

\*sala para niños 9:00–17:00

## Día de descanso

### Biblioteca Kumagaya • Kuki

- lunes (Caso este día ser feriado o día de la provincia (día 14 de noviembre), el próximo martes estará cerrado.)
- cuarto viernes del mes (Caso este día ser feriado, jueves anterior estará cerrado. solo el cuarto viernes del mes de julio y agosto estará abierto.)
- al final y comienzo del año (día 29 de diciembre a 3 de enero.)
- periodo especial de organización de primavera y otoño

### Sucursal de Urawa

- mismo días de Archivos de la Prefectura de Saitama
- cuarto viernes del mes (Caso este día ser feriado, jueves anterior estará cerrado. solo el cuarto viernes del mes de julio y agosto estará abierto.)

## Como pedir prestado

- Traiga los materiales y tarjeta de la biblioteca para el balcón. Caso pegué prestado por primera vez, rellene el formulario de solicitud y traiga algo que tenga la dirección y nombre como Tarjeta de residencia (zairyu card)•tarjeta de salud.
- Libros y revistas son hasta 10 unidades, CD•video•DVD son hasta 5 unidades y puede ser prestado por 15 días.
- Para extender la fecha de la devolución, debe presentarse a la biblioteca en dentro de 15 días. Podrá saber se é possible hacer la extension, a través del teléfono, internet o celular. Caso o libro no estuviera reservado, podrá extender solo por una vez.

## Como devolver

- Devuelva el material prestado en dentro de 15 días. Nos días de descanso de la biblioteca o durante la noche, deposite los dentro del buzón de devolución que está cerca de la entrada. Pueden ser devueltos a través del correo también (pago). CD, vídeo, DVD pedimos que devuelvan directamente al balcón. Caso quiera devolver al buzón de devolución, antes de colocar, por favor embale en algo suave para no romper.
- Los materiales prestado de la Biblioteca de la Prefectura, pueden ser devuelto en la Biblioteca de la Prefectura (Kumagaya•Kuki) o sucursal de Urawa.
- Quien atrasarse en la devolución de los materiales, no podrá prestar o hacer la reserva de los materiales.

## Como buscar

Los materiales de la Bibliotecas de la Prefectura podrá buscar a través dela máquina de materiales (OPAC), internet o celular. Caso el libro requerido está prestado o no las poseen en la biblioteca, puede solicitarlos.

## Referencia

Caso estuviera buscando libros o informaciones, pregunte a los bibliotecários. Ellos te ayudarán a buscar.

## Internet

La internet puede ser utilizado gratuitamente. La utilización es una vez, por una hora. También hay la opción de 30 minutos. Sobre el uso, pregunté a los bibliotecarios.

## Red de cooperación de las de Bibliotecas

Las Bibliotecas Pública de Saitama, hacen prestamos entre las Bibliotecas. Los materiales de las Bibliotecas de la Prefectura de Saitama pueden ser prestados en la biblioteca más próxima.

## Para sacar copias

- La copia de los materiales de la biblioteca puede ser hechos bajo la ley de derechos de Autor. ( 1 copia blanco y negro 10 yenes, colorido 30 yenes.)
- Antes de hacer las copias, rellene el formulario copias de los materiales y traiga para el balcón.
- No se puede hacer las copias de los materiales personales.

## Otros

Las Bibliotecas de la Prefectura(Kumagaya•Kuki), ofrece servicios para las personas con deficiencia visual.

## Pedido

Caso que pierda, ensucie o rompa los materiales, tendrá que reponer los mismos materiales. Por favor utilice con cuidado.

## Revistas

Pueden ser prestados las ediciones de los dos últimos años.

Idioma	Nombre de las revistas	Biblioteca
Chino simplificado	中国烹饪, 中华武术, 人民文学	Kumagaya
Chino tradicional	亞洲週刊	Kumagaya
Coreano	월간조선 (月刊朝鮮)	Kumagaya
Inglés	Bloomberg Business Week, Car and Driver, The Economist, Foreign Affairs, Fortune, Japan Review, JAPAN REVIEW, Library Journal, The Library Quarterly, The New Yorker, Scientific American, Time, Vogue, Zoological Science	Kumagaya
	Bulletin of the Center for Children's Books, The Horn Book Magazine	Kuki
Portugués	Casa e Jardim, Claudia, Veja	Kumagaya
Alemán	Der Spiegel	Kumagaya
Francés	France Japon Eco, Geo	Kumagaya
Español	Kyodai	Kumagaya

## Periódicos

Los periódicos no se puede pedir prestado.

Idioma	Nombre de los periódicos	Biblioteca
Chino simplificado	人民日报北京版	Kumagaya
Chino tradicional	留學生新聞	Kumagaya
Coreano	조선신보 (朝鮮新報) 동아일보 일본판 (東亞日報日本版)	Kumagaya
Vietnamita	Báo sinh viên	Kumagaya
Inglés	Asahi Weekly, The Japan Times, The Japan Times / The New York Times Weekend Edition, The New York Times. International ed., The New York Times Weekday ed.	Kumagaya
	The Japan News	Kuki
Francés	Le Monde	Kumagaya

## Acceso

### La Biblioteca de Kumagaya de la Prefectura de Saitama



C.P. 360-0014 5-6-1 Hakoda Kumagaya-shi  
Tel. : 048-523-6291 Fax. : 048-523-6468

- Estación de Kumagaya de la línea JR o de la línea Chichibu Tetsudo. 20 minutos a pie desde la salida norte de la Estación de Kumagaya.
- 2 minutos a pie de la parada de autobús KOKUSAI JUO de HELLO WORK KUMAGAYA. Los autobuses salen de la Estación de Kumagaya rumbo a Kuzuwada, Kumagaya Dome o Hakoda Shako.

### La Biblioteca de Kuki de la Prefectura de Saitama



C.P. 346-8506 85-5 Shimo-hayami Kuki-shi  
Tel.: 0480-21-2659 Fax.: 0480-21-2791

- Estación de Kuki de la línea JR o de la línea Tobu Isesaki. 20 minutos a pie de la salida oeste de la Estación de Kuki.
- Muy cerca de la parada SHIYAKUSHO MAE de autobús circular de la Ciudad de Kuki.

### Sucursal de Urawa



C.P. 330-0063 1ª planta, Archivos de la Prefectura de Saitama, 4-3-18, Takasago, Urawa-ku, Saitama-shi

Tel. : 048-844-6165 Fax. : 048-844-6166

- Estación de Urawa de la línea JR, 12 minutos a pie de la salida oeste de la Estación de Urawa.



Library website  
<https://www.lib.pref.saitama.jp/>



Multicultural Library Service &  
Foreign Language Materials Corner Webpage  
<https://www.lib.pref.saitama.jp/foreign/multicultural->



@saitamaken\_lib



[tosyokan@pref.saitama.lg.jp](mailto:tosyokan@pref.saitama.lg.jp)

